



## **TEACHING CHILDREN TO READ:**

An Evidence-Based Assessment  
of the Scientific Research Literature  
on Reading and Its Implications  
for Reading Instruction

Évaluation fondée sur les données probantes de la  
recherche scientifique sur la lecture et de ses  
implications pour l'enseignement de la lecture  
Traduit et résumé par Giselle Boisvert, avril 2014

### **Qu'est-ce que le National Reading Panel (NRP)?**

En 1997, le congrès américain a mis en place ce comité pour faire le point sur les connaissances issues de la recherche en lecture ainsi que sur l'enseignement le plus approprié qui en découle. Le mandat du NRP incluait donc d'inventorier les approches ou méthodes les plus favorables à l'apprentissage de la lecture. Ce comité était constitué de 14 personnes : chercheurs reconnus dans le domaine de la lecture, responsables de facultés d'éducation, enseignants, administrateurs scolaires et parents.

Le NRP a d'abord étudié un ouvrage publié par un autre institut américain : *Preventing Reading Difficulties in Young Children* (Snow, Burns, Griffin, National Academic Press, 1998). Cet ouvrage constituait un consensus d'une vingtaine de chercheurs reconnus sur les composantes de base de la lecture. Il ne se prononçait pas, toutefois, sur les approches ou modalités d'enseignement qui constituaient le mandat du NRP.

Le NRP a mené cinq audiences publiques dans le but d'entendre les préoccupations des usagers face aux travaux du comité. Ces audiences ont permis de recueillir 125 avis individuels ou collectifs formulés par des professionnels du milieu de l'éducation, des parents ou des responsables de politiques publiques.

L'étude du rapport « *Preventing Reading Difficulties in Young Children* » amène le NRP à établir trois sous-comités qui traiteront chacun d'un aspect important :

- Les bases alphabétiques
- La fluidité
- La compréhension

## QUESTIONS DE RECHERCHE

Le NRP formule sept questions de recherche en lien avec l'enseignement de la lecture.

- Est-ce que l'enseignement de la conscience phonémique améliore la lecture?
- Est-ce que l'enseignement des correspondances graphème – phonème (décodage) améliore la lecture?
- Est-ce que la lecture orale guidée sur une base régulière améliore la lecture, en fluidité et en compréhension?
- Est-ce que l'enseignement du vocabulaire améliore la lecture?
- Est-ce que l'enseignement des stratégies de compréhension améliore la lecture?
- Est-ce que des programmes qui insistent sur l'abondance de lecture silencieuse autonome améliorent la motivation à lire et la compétence à lire?

Pour chacune de ces six questions répondue par l'affirmative on devait identifier, selon les recherches, les façons (méthodes ou approches) les plus favorables à l'apprentissage.

- Est-ce que la formation des enseignants sur la lecture influence l'efficacité de l'enseignement de la lecture? Si oui, quelle est la meilleure façon d'offrir cette formation?

Dans un premier survol de la littérature le NRP constate que plus de 100 000 recherches ont été menées sur la lecture depuis les 30 dernières années. On établit donc des critères élevés de scientificité pour la sélection des sources sur lesquelles on procédera à des méta-analyses.

- Recherche expérimentale ou quasi expérimentale
- Publiée avec revue par les pairs
- Étude sur l'impact de l'approche versus une autre approche
- Pas de confusion entre deux points (par ex : conscience phonémique versus décodage)
- Comporter des statistiques qui permettent d'évaluer « l'effet de taille »

Chacun des sous-groupes est chargé de recenser les recherches sur des sujets spécifiques en précisant les composantes de ces sujets (qu'est-ce qui constitue l'enseignement de la conscience phonémique et qu'est-ce qui n'en est pas) pour arriver à une première recension. L'application des critères de scientificité permet de sélectionner celles qui feront l'objet de la méta-analyse. Le tableau ci-dessous présente, pour chaque sujet abordé, le nombre d'études trouvées dans la première recension et celles qui sont demeurées suite à l'application des critères, pour la méta-analyse.

Sujet d'étude	Première recension	Études retenues pour la méta-analyse
Conscience phonémique	1952	52
Décodage	462	38
Fluidité / lecture orale	1260	77
Fluidité / lecture silencieuse	603	14 (+37 qualitatives)
Vocabulaire	197	50
Compréhension	481	203
Formation des enseignants	753	32

Les méta-analyses n'ont pas pu être menées sur deux de ces sujets :

- Lecture silencieuse de façon extensive : Un trop petit nombre d'études portent sur ce sujet.
- Formation des enseignants : les études sont trop différentes et les critères trop variés.

Il importe de comprendre qu'on n'a pas démontré que ces sujets n'étaient pas pertinents à l'amélioration de la lecture mais seulement qu'on n'a pas obtenu de données probantes sur leur impact.

## LES CINQ PILIERS DE L'ENSEIGNEMENT EFFICACE DE LA LECTURE

Au bout de ce processus, le National Reading Panel a pu établir cinq dimensions de l'enseignement de la lecture fondées sur des données probantes provenant recherches de qualité. On les a appelées les cinq piliers de l'enseignement de la lecture.

- **Conscience phonémique**
- **Principe alphabétique et correspondances graphème – phonème (CGP)**
- **Fluidité**
- **Vocabulaire**
- **Compréhension**

Pour chacune de ces dimensions, la méta-analyse a mis à jour des énoncés qui peuvent être considérés fondés sur des données probantes parce qu'ils ressortent après qu'on ait comparé plusieurs recherches qui les avaient pris comme hypothèse et mis à l'épreuve.

À la suite de la publication du rapport du National Reading Panel, différents résumés ont été produits. La suite du présent document se base sur un tel résumé : *Put Reading first*, produit en 2003, par un institut américain dédié à l'éducation, le Center for the Improvement of Early Reading Achievement (CIERA). L'intérêt de ce document est de reprendre directement les données des méta-analyses, données qui sont présentées dans les encadrés noirs. Il s'agit donc des énoncés qu'on peut dire fondés sur les données probantes de la recherche.

### Deux points à considérer

Le document *Put reading first* visait l'enseignement de la lecture du préscolaire à la troisième année primaire. Bien qu'on y présente tous les piliers de l'enseignement de la lecture, on peut comprendre que l'importance relative qu'on accorde aux bases alphabétiques et à la compréhension de texte est appelée à varier lorsqu'on avance dans la scolarité.

La compréhension de texte, comprise comme les stratégies que le lecteur peut mettre en œuvre pour comprendre un texte plus difficile, est la dimension la plus complexe à étudier. Au moment où le NRP a fait ses analyses, on avait fait beaucoup plus de recherches sur les composantes de base que sur la lecture et c'est ce qui se manifeste dans le nombre de recherches qui composent le corpus de base des trois premiers piliers. Ceci s'explique par l'importance du débat qui avait lieu à ce moment, sur l'enseignement des bases en lecture. Quinze ans plus tard, alors que le rapport du NRP a permis d'établir un consensus autour de l'enseignement de la lecture débutante, on découvre de nouvelles (et des plus anciennes) recherches sur la compréhension qui permettent d'aller plus loin dans notre façon d'envisager cet enseignement. Il ne faut donc pas prendre les stratégies présentées comme « fondées sur la recherche » comme la fin de ce qu'il y a à dire sur la compréhension de texte mais comme une base à partir de laquelle on peut avancer.

## ENSEIGNEMENT DE LA CONSCIENCE PHONÉMIQUE

La conscience phonémique fait partie de la conscience phonologique. Elle consiste à pouvoir manipuler les plus petites unités du langage oral, les phonèmes. La conscience phonologique comprend également la capacité à manipuler la syllabe complète ainsi que la rime qui est la partie finale de la syllabe.

La conscience phonémique se manifeste par le fait de :

- Reconnaître que deux mots commencent par le même phonème : **bateau, bicyclette, bleu.**
- Isoler un phonème d'un mot entendu : **bateau** commence par un /b/; finit par un /o/.
- Fusionner des phonèmes pour former un mot : /b/, /a/ et // donnent /bal/ (balle).
- Segmenter un mot en isolant tous les sons : **poule** donne /p/, /u/ et //

La conscience phonémique est une condition essentielle pour apprendre à décoder en faisant correspondre les phonèmes aux lettres. Cependant, il s'agit d'une habileté distincte qui se pratique à l'oral avant l'apprentissage formel de la lecture.

### CE QUE LA RECHERCHE DIT SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA CONSCIENCE PHONÉMIQUE

#### Les activités qui aident à développer la conscience du phonème et qui ont été démontrées efficaces

Ces activités sont placées en ordre croissant de difficulté

- Isoler un phonème, prononcer le son (le premier du mot est plus facile)
- Prononcer un son commun à plusieurs mots
- Identifier le mot qui ne contient pas un phonème donné, dans une série
- Fusionner des phonèmes pour former des mots (monosyllabiques)
- Segmenter un mot en ses phonèmes
- Retrouver le mot obtenu lorsqu'on enlève un phonème
- Former un nouveau mot en ajoutant un phonème
- Former un nouveau mot en remplaçant un phonème par un autre

#### L'enseignement de la conscience phonémique aide les enfants à apprendre à lire

L'enseignement de la conscience phonémique a démontré un impact positif sur la lecture de mots, ainsi que sur la compréhension, parce qu'elle aide la reconnaissance rapide des mots. Cette habileté est essentielle pour que le lecteur puisse porter son attention sur la compréhension.

#### L'enseignement de la conscience phonémique aide les enfants à apprendre à épeler

L'enseignement de la conscience phonémique améliore l'épellation parce que l'enfant qui est habitué à porter attention aux sons et aux lettres sera mieux préparé à apprendre à ordonner les lettres dans un mot en fonction des sons entendus.

#### L'enseignement de la conscience phonémique est le plus efficace lorsqu'on le conjugue avec l'apprentissage des lettres de l'alphabet

L'enseignement des lettres de l'alphabet, de leur nom et de leur son permet l'apprentissage de la conscience du phonème parce que, dans un système alphabétique, les lettres correspondent à des phonèmes. La fusion de phonèmes en syllabe est une partie essentielle du décodage qui est à la base de l'identification des mots.

#### L'enseignement de la conscience phonémique est plus efficace lorsqu'on travaille une ou deux manipulations à la fois plutôt qu'un ensemble

Il est préférable d'utiliser les manipulations progressivement en commençant par les plus faciles et en pratiquant chacune, jusqu'à ce qu'elle soit bien intégrée, pour ne pas alourdir la charge cognitive alors que l'enfant doit apprendre à reconnaître ces unités abstraites que sont les phonèmes.

## ENSEIGNEMENT DES CORRESPONDANCES GRAPHÈME – PHONÈME (CGP)

Le principe alphabétique est la compréhension des règles de correspondance entre les lettres de l'alphabet et les phonèmes du langage oral. Décoder consiste à utiliser le principe alphabétique pour identifier les mots. L'enseignement du décodage vise à ce que les élèves connaissent ces correspondances et s'en servent pour lire et écrire des mots.

La langue française possède une orthographe irrégulière, bien qu'à un degré moindre que l'anglais. Il demeure toutefois que la connaissance et l'utilisation du principe alphabétique est la meilleure façon d'identifier les mots parce qu'il fournit des principes de régularité.

### CE QUE LA RECHERCHE DIT SUR L'ENSEIGNEMENT DES CGP

**Un enseignement systématique et explicite des CGP est plus efficace qu'un enseignement non systématique ou aucun enseignement des CGP**

La caractéristique d'un enseignement systématique du décodage est d'enseigner directement l'ensemble des correspondances graphème –phonème (CGP) dans un ordre prédéterminé, incluant autant les voyelles que les consonnes.

Un tel enseignement doit également prévoir une quantité importante de pratique où l'élève doit et peut utiliser ces connaissances pour lire et écrire. Ceci inclut des textes qui peuvent être décodés au moyen des CGP apprises. Ceci inclut la possibilité d'écrire des textes au moyen de ces mêmes CGP.

**Un enseignement systématique et explicite des CGP améliore significativement la reconnaissance de mots et l'épellation chez les enfants du préscolaire et de première année.**

**Un enseignement systématique et explicite des CGP améliore significativement la compréhension en lecture.**

**Un enseignement systématique et explicite des CGP est efficace pour les enfants de tous les milieux socio-économiques.**

**Un enseignement systématique et explicite des CGP est particulièrement bénéfique pour les élèves en difficulté ou qui sont à risque de présenter des difficultés de lecture.**

**Un enseignement systématique et explicite des CGP est plus efficace lorsqu'il est précoce.**

L'enseignement du décodage est plus efficace lorsqu'il commence au préscolaire ou en première année. Cet enseignement doit être planifié de façon appropriée à l'âge des enfants. Il doit inclure l'enseignement des lettres (forme, son et nom), la conscience phonémique et les CGP. Il doit aussi inclure l'enseignement de l'utilisation du décodage pour lire et écrire des mots.

## **L'enseignement des CGP n'est pas un programme complet en lecture.**

Un programme complet doit inclure l'enseignement des lettres (forme, son et nom), la conscience phonémique et la lecture orale d'histoires et de textes d'information pour la compréhension. De plus, un tel programme doit prévoir amplement de pratique de lecture (à voix haute et silencieuse) et d'écriture de mots, de messages et d'histoires par les élèves.

### **ÉVALUATION D'UN PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT DES CGP**

Explique aux enseignants comment :

- Enseigner les relations entre les lettres et les sons, comment couper les mots écrits en syllabes et en phonèmes, comment fusionner les phonèmes pour former des syllabes et des mots.
- Faire comprendre aux élèves pourquoi ils apprennent ces relations entre lettres et sons.
- Guider les élèves à utiliser leur connaissance du décodage pour lire des mots, des phrases et des textes.
- Guider les élèves à utiliser leur connaissance des CGP pour écrire leurs propres textes.
- Différencier leur enseignement à partir de l'évaluation.

Inclut et intègre les savoirs sur l'alphabet, la conscience phonémique, le développement du vocabulaire et la compréhension de lecture en plus de l'enseignement systématique du décodage.

### **ENSEIGNEMENT NON SYSTÉMATIQUE DE LA LECTURE**

Ces méthodes ou approche

- Ne contiennent pas de séquence prédéterminée d'enseignement de CGP.
- Ne fournissent pas de matériel pour la pratique de la lecture au moyen du décodage.

Exemples d'enseignement non systématique des CGP :

- Approches basés sur la littérature qui mettent l'accent sur des activités signifiantes de lecture. Dans ces programmes, l'enseignement des CGP est incorporé à la lecture en fonction de celles qui sont présentes dans le texte qui fait partie de la situation.
- Matériel de base : ces séries offrent des situations signifiantes et misent beaucoup sur les mots appris globalement en fonction du sens. Elles ne fournissent pas d'indication sur le décodage ou la fusion de phonèmes sur le fait d'utiliser les CGP pour lire.
- « Reconnaissance visuelle » : ces programmes débutent par l'apprentissage par cœur d'un corpus de mots. (Il n'y a pas d'équivalent de ces méthodes au Québec.)

## ENSEIGNEMENT DE LA FLUIDITÉ

Le terme « fluency » en anglais peut être traduit par fluidité lorsqu'il est associé à l'aisance ou l'efficacité de la lecture. Par contre l'expression consacrée en anglais « fluent reader » est mieux rendue par « lecteur habile » ou « lecteur efficace » que par « lecteur fluide » qui ne correspond à rien en français. Ainsi la fluidité est comprise comme une qualité de l'activité de lecture d'un lecteur habile plutôt qu'une qualité du lecteur lui-même. Celui-ci est considéré comme habile ou faible (débutant, hésitant...)

La fluidité de lecture se développe avec l'automatisation des processus de reconnaissance de mot. Le lecteur débutant doit décoder les mots syllabe par syllabe. Lorsqu'il a identifié ces mots plusieurs fois, ceux-ci sont appris et reconnus instantanément par la suite. Le lecteur qui devient plus habile apprend aussi à traiter les lettres muettes grammaticales ou lexicales, à regrouper les mots qui appartiennent à une même unité fonctionnelle, à traiter la ponctuation etc. Toutes ces connaissances s'intègrent par la pratique, ce qui rend la reconnaissance de mots automatique. En conséquence la lecture devient plus fluide, moins hésitante.

La fluidité favorise la compréhension dans la mesure où le lecteur n'a plus à porter attention à la reconnaissance de mots (en décodant) puisqu'elle se fait de façon automatique. Il peut donc se concentrer sur les liens entre les idées du texte et ses propres connaissances. Avec le développement et l'intégration des habiletés de compréhension de texte, la fluidité se développe en incluant l'expression et la tonalité.

La fluidité se développe de façon progressive avec l'intégration de mots reconnus instantanément et du traitement syntaxique de la phrase. Elle se développe pendant tout le cours primaire, en incluant, en plus de la vitesse, l'intonation appropriée.

### CE QUE LA RECHERCHE DIT SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA FLUIDITÉ

Il est important de noter que si on parle d'enseignement de la fluidité, il s'agit en fait de pratiques d'enseignement qui favorisent le développement de la fluidité de lecture. La fluidité est un résultat et ne s'enseigne pas à proprement parler.

**La lecture orale répétée et guidée améliore la fluidité de la lecture ainsi que son efficacité.**

On entend ici par lecture « guidée » le fait qu'on fixe un objectif (vitesse ou expressivité) et qu'on donne un feedback au lecteur. Ainsi celui-ci doit relire le texte jusqu'à ce qu'il arrive à une certaine vitesse ou qu'il imite bien un modèle de lecture expressive.

La lecture répétée est efficace parce qu'elle permet d'automatiser la reconnaissance de mots.

**On n'a pas pu démontrer que la lecture « libre », ou le fait d'accorder un temps de lecture autonome amenait à une amélioration de la fluidité ou de l'efficacité de la lecture.**

On reconnaît qu'une différence majeure entre le lecteur habile et le faible lecteur est la quantité de lectures que le premier a effectuées de façon autonome, en dehors de l'enseignement et de l'école. Par contre, on n'a pas pu démontrer les effets de programmes qui encouragent une plus grande quantité de lecture autonome sur la qualité de lecture des lecteurs ordinaires ou faibles.

Pour développer la fluidité l'apprenti lecteur doit lire à répétition des textes qui sont « faciles » pour lui, c'est-à-dire un texte où il reconnaît automatiquement plus de 95% des mots.

## ENSEIGNEMENT DU VOCABULAIRE

Le vocabulaire inclut à la fois les mots dont on connaît la signification dans le langage parlé et ceux qu'on peut reconnaître et comprendre à l'écrit. Autant à l'oral qu'à l'écrit, on comprend plus de mots (vocabulaire de compréhension) qu'on n'en utilise activement (vocabulaire d'expression).

Le vocabulaire oral est d'une importance majeure lorsque l'enfant apprend à identifier les mots. On doit utiliser des mots connus à l'oral pour l'enseignement des processus d'identification de mots.

### CE QUE LA RECHERCHE DIT SUR L'ENSEIGNEMENT DU VOCABULAIRE

La plus grande partie du vocabulaire se développe de façon indirecte dans l'expérience quotidienne avec le langage oral et écrit.

Il y a trois façons de développer le vocabulaire indirectement

- Pour les plus jeunes, l'apprentissage à l'oral se fait dans les conversations;
- Pour les plus jeunes l'apprentissage se fait lorsque les adultes lisent des livres oralement, et en particulier dans la conversation entourant cette lecture;
- Pour les lecteurs, la plus grande partie de l'apprentissage indirect du vocabulaire se réalise à travers les lectures.

Une partie non négligeable du vocabulaire doit être enseignée directement.

Deux façons d'enseigner le vocabulaire : enseigner spécifiquement des mots et enseigner des stratégies d'apprentissage du vocabulaire.

#### ENSEIGNEMENT DE MOTS

- Enseigner des mots spécifiques avant la lecture aide à la fois l'apprentissage du vocabulaire et la compréhension du texte.
- Un entraînement continu à utiliser les mots nouveaux aide l'apprentissage du vocabulaire. On parle ici de plusieurs activités qui non seulement expliquent le sens des mots mais engage les élèves à les utiliser de plusieurs façons.
- L'exposition aux mots enseignés dans différents contextes améliore leur apprentissage.

#### ENSEIGNEMENT DE STRATÉGIES DE COMPRÉHENSION DE MOTS

- Utilisation du dictionnaire. Il s'agit d'enseigner aux élèves l'utilisation du dictionnaire
- Utilisation de la dérivation lexicale : préfixes, suffixes, mots de la même famille...
- Utilisation du contexte pour comprendre un mot : une stratégie de compréhension qui doit être enseignée parce que tous les contextes ne sont pas également utiles.

## ENSEIGNEMENT DE LA COMPRÉHENSION DE TEXTE

La compréhension est le but de la lecture. Le bon lecteur lit avec une intention et il pense activement pendant qu'il lit.

### CE QUE LA RECHERCHE DIT SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA COMPRÉHENSION DE TEXTE

#### L'enseignement explicite des stratégies de compréhension améliore la compréhension du texte

Six stratégies ont un effet avéré sur la compréhension de texte.

1. Autorégulation de la compréhension :
  - a. Être conscient de ce que l'on comprend;
  - b. Identifier ce qu'on ne comprend pas;
  - c. Utiliser les stratégies appropriées pour résoudre le problème de compréhension (préciser un point, revenir en arrière, poursuivre en cherchant la solution...).
2. Utiliser des organisateurs graphiques ou sémantiques,
  - a. Permet de se concentrer sur la structure du texte;
  - b. Permet de visualiser les relations entre les éléments du texte;
  - c. Aide à organiser et résumer l'information.
3. Répondre à des questions. Cette stratégie est utile en particulier lorsqu'il faut apprendre à partir de sa lecture. Les questions portent sur trois types d'information :
  - a. Explicite dans le texte à un seul endroit;
  - b. Implicites dans le texte; présentes dans le texte mais le lecteur doit établir des liens entre différentes parties du texte;
  - c. Inférées par des relations entre le texte et les connaissances du lecteur.
4. Formuler des questions : le lecteur devient habile à retrouver les informations importantes dans le texte lorsqu'il formule ses propres questions.
5. Reconnaître la structure du texte.
6. Résumer :
  - a. Retrouver ou formuler les idées principales;
  - b. Relier les idées principales;
  - c. Éliminer l'information superflue ou redondante;
  - d. Se rappeler de sa lecture.

#### Les élèves peuvent apprendre à utiliser des stratégies de compréhension

L'enseignement explicite des stratégies de lecture comprend les étapes suivantes :

- Explication de la stratégie, incluant pourquoi on l'utilise et quand il est pertinent de l'utiliser.
- Modelage de l'utilisation de cette stratégie pour comprendre un texte. On utilise la méthode « penser à haute voix » pour que les élèves visualisent l'utilisation de la stratégie.
- Pratique guidée; les élèves sont guidés pour utiliser cette stratégie dans une lecture.
- Pratique répétée tant que les élèves ne maîtrisent pas assez la stratégie pour l'utiliser de façon autonome.

L'apprentissage coopératif est un bon moyen d'enseignement des stratégies de compréhension.

Un enseignement efficace des stratégies devraient permettre aux élèves d'utiliser plusieurs stratégies ensemble avec souplesse : poser des questions sur le texte en lisant; résumer des parties de texte; clarifier des mots et des phrases non comprises; prédire ce qui vient...